Zbierka súdnych rozhodnutí

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (ôsma komora)

z 19. júla 2012*

„Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Leštiace vankúšiky určené výhradne na stroj na leštenie doštičiek z polovodičových materiálov — Položky sadzobníka 3919 a 8466 (alebo 8486) — Pojmy ‚časti a súčasti' alebo ‚príslušenstvo'"

Vo veci C-336/11,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím Cour d'appel de Lyon (Francúzsko) zo 16. júna 2011 a doručený Súdnemu dvoru 1. júla 2011, ktorý súvisí s konaním:

Receveur principal des douanes de Roissy Sud,

Receveur principal de la recette des douanes de Lyon Aéroport,

Direction régionale des douanes et droits indirects de Lyon,

Administration des douanes et droits indirects

proti

Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe GmbH,

Rohm & Haas Europe SARL,

Rohm & Haas Europe Trading APS-UK Branch,

SÚDNY DVOR (ôsma komora),

v zložení: predsedníčka ôsmej komory A. Prechal, sudcovia L. Bay Larsen a E. Jarašiūnas (spravodajca),

generálna advokátka: J. Kokott,

tajomník: R. Şereş, referentka,

so zreteľom na písomnú časť konania a po pojednávaní z 18. apríla 2012,

so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

— Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe GmbH, Rohm & Haas Europe SARL a Rohm & Haas Europe Trading APS-UK Branch, v zastúpení: P. De Baere a F. Citron, avocats,

* Jazyk konania: francúzština.

— francúzska vláda, v zastúpení: G. de Bergues, C. Candat a M. Perrot, splnomocnení zástupcovia,

— Európska komisia, v zastúpení: B.-R. Killmann a L. Bouyon, splnomocnení zástupcovia,

so zreteľom na rozhodnutie prijaté po vypočutí generálnej advokátky, že vec bude prejednaná bez jej návrhov,

vyhlásil tento

Rozsudok

1 Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu položiek 3919 a 8466 (alebo 8486 od roku 2007) kombinovanej nomenklatúry (ďalej len „KN“), uvedených v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382) v znení nariadení, ktorými sa mení a dopĺňa príloha I nariadenia č. 2658/87, t. j. nariadení Komisie (ES) č. 1789/2003 z 11. septembra 2003 (Ú. v. EÚ L 281, s. 1; Mim. vyd. 02/014, s. 3), č. 1810/2004 zo 7. septembra 2004 (Ú. v. EÚ L 327, s. 1), č. 1719/2005 z 27. októbra 2005 (Ú. v. EÚ L 286, s. 1) a č. 1549/2006 zo 17. októbra 2006 (Ú. v. EÚ L 301, s. 1).

2 Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe GmbH, Rohm & Haas Europe SARL a Rohm & Haas Europe Trading APS-UK Branch (ďalej spoločne len „spoločnosti Rohm & Haas“) na jednej strane a colnou správou (administration des douanes) na druhej strane vo veci colného zaradenia leštiacich vankúšikov dovážaných spoločnosťami Rohm & Haas a žiadosti o vrátenie cla, ktoré tieto spoločnosti zaplatili v rokoch 2004 až 2007, pričom na to podľa nich neexistoval právny dôvod.

Právny rámec

KN

3 KN, ktorá bola zavedená nariadením č. 2658/87, musí spĺňať nielen požiadavky spoločného colného sadzobníka, ale aj štatistík zahraničného obchodu Európskeho spoločenstva. KN je založená na celosvetovom harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru (ďalej len „HS“) vypracovanom Radou pre colnú spoluprácu (teraz Svetová colná organizácia), ktorý bol zavedený medzinárodným dohovorom prijatým 14. júna 1983 v Bruseli a schváleným Spoločenstvom rozhodnutím Rady 87/369/EHS zo 7. apríla 1987 (Ú. v. ES L 198, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 288).

4 Prvá časť KN obsahuje súhrn úvodných ustanovení. V oddiele I KN, ktorý sa týka všeobecných pravidiel, stanovuje časť A rôzne pravidlá, podľa ktorých sa tovar zaraďuje do KN. Predovšetkým stanovuje, že zaradenie tovaru sa na právne účely určuje podľa znenia položiek a poznámok k triedam a ku kapitolám, ako aj to, že zaradenie tovaru do podpoložiek v rámci každej položky sa na právne účely určuje podľa znenia týchto podpoložiek a príslušných poznámok k podpoložkám, pričom sa v zásade používajú aj poznámky k triedam a ku kapitolám.

5 Druhá časť KN obsahuje triedu VII, v ktorej sa nachádza kapitola 39, nazvaná „Plasty a výrobky z nich“. Podľa poznámky 2 písm. p) [alebo písm. s) v nariadení č. 1549/2006] v kapitole 39 KN do tejto kapitoly nepatria „výrobky triedy XVI (stroje a mechanické alebo elektrické prístroje a zariadenia)“.

6 Položka 3919 KN znie:

„3919 Samolepiace platne, listy, fólie, filmy, pruhy, pásky a ostatné ploché tvary, z plastov, tiež vo zvitkoch:

…

3919 90 – Ostatné:

3919 90 10 – – Viac ako len povrchovo opracované alebo rezané do tvarov iných ako pravouhlých (vrátane štvorcových)

…“

7 V druhej časti KN sa nachádza trieda XVI, nazvaná „Stroje, prístroje a mechanické zariadenia; elektrické zariadenia; ich časti a súčasti; prístroje na záznam a reprodukciu zvuku, prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku a časti, súčasti a príslušenstvo takéhoto tovaru“, pri ktorej sa v poznámke 2 písm. b) stanovuje, že „s výhradou ustanovení poznámky 1 tejto triedy, poznámky 1 kapitoly 84 a poznámky 1 kapitoly 85 časti a súčasti strojov (ktoré nie sú časťami alebo súčasťami výrobkov položiek 8484, 8544, 8545, 8546 alebo 8547) sa majú zatriediť podľa týchto pravidiel: … ostatné časti a súčasti, ak sú vhodné na použitie výhradne alebo hlavne na jeden alebo niekoľko strojov tej istej položky,… sa majú zatriediť ako stroje, ku ktorým patria, alebo do zodpovedajúcich položiek 8409, 8431, 8448, 8466, 8473, 8503, 8522, 8529 alebo 8538“.

8 Položka 8464 KN v znení platnom do 31. decembra 2006 znela takto:

„Obrábacie stroje na kameň, keramické látky, betón, azbestový cement alebo podobné nerastné materiály alebo stroje na obrábanie skla za studena:

8464 20 – Brúsiace alebo leštiace stroje:

8464 20 05 – – Na opracovanie polovodičových doštičiek

…“

9 Položka 8466 KN v znení platnom do 31. decembra 2006 znela takto:

„Časti a súčasti a príslušenstvo výhradne alebo hlavne na stroje a prístroje položiek 8456 až 8465, vrátane upínacích zariadení alebo držiakov nástrojov a nožov, samočinných závitorezných hláv, prístrojov a iných špeciálnych prídavných zariadení k obrábacím strojom; držiaky na všetky ručné náradia:

…

8466 30 00 – Deliace hlavy alebo iné špeciálne prídavné zariadenia k obrábacím strojom

– Ostatné:

…

8466 91 – – Na stroje položky 8464:

8466 91 15 – – – Na stroje podpoložiek 8464 10 10, 8464 20 05 alebo 8464 90 10

…“

10 Nariadením č. 1549/2006, ktoré nadobudlo účinnosť 1. januára 2007, bola vytvorená položka 8486 KN, ktorá znie:

„8486 Stroje a prístroje druhu používaného výlučne alebo hlavne na výrobu polovodičových kryštálov alebo doštičiek, polovodičových prvkov, elektronických integrovaných obvodov alebo zariadení s plochým panelovým displejom; stroje a prístroje špecifikované v poznámke 9 C tejto kapitoly; časti, súčasti a príslušenstvo:

…

8486 90 – Časti, súčasti a príslušenstvo:

…

8486 90 90 – – – Ostatné“.

Vysvetlivky k HS

11 Rada pre colnú spoluprácu, teraz Svetová colná organizácia, schvaľuje za podmienok stanovených v článku 8 Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru vysvetlivky a klasifikačné stanoviská prijaté výborom pre HS.

12 Vysvetlivky k položke 8466 HS znejú:

„Pokiaľ všeobecné ustanovenia týkajúce sa zaradenia častí a súčastí nestanovujú inak…, okrem nástrojov zaradených do kapitoly 82 sa do tejto položky zaradia:

A) časti a súčasti obrábacích strojov zaradené do desiatich predchádzajúcich položiek (8456 až 8465);

B) príslušenstvo k týmto strojom, t. j. vymeniteľné časti vybavenia, ktoré umožňujú prispôsobiť tieto stroje na výkon určitej práce, mechanizmy, ktoré rozširujú možnosti použitia týchto strojov či zvyšujú ich presnosť, a zariadenia, pomocou ktorých môžu stroje vykonávať okrem hlavnej funkcie aj osobitnú prácu.

…“ [*neoficiálny preklad*]

13 Vysvetlivky k HS týkajúce sa položky 8486 v znení uplatniteľnom na skutkový stav vo veci samej od roku 2007 stanovujú:

„Pokiaľ všeobecné ustanovenia týkajúce sa zaradenia častí a súčastí nestanovujú inak (pozri všeobecné poznámky k tomuto oddielu), táto položka zahŕňa časti, súčasti a príslušenstvo strojov alebo prístrojov patriacich do tejto položky. Časti, súčasti a príslušenstvo zaradené do tejto položky teda zahŕňajú najmä upínacie zariadenia a držiaky nástrojov a iné špeciálne prídavné zariadenia určené výhradne alebo hlavne na stroje a prístroje zaradené do tejto položky.“ [*neoficiálny preklad*]

Spor vo veci samej a prejudiciálna otázka

14 Spoločnosti Rohm & Haas dovážali do Francúzska leštiace vankúšiky určené výhradne na stroje na leštenie doštičiek z polovodičových materiálov, pričom tieto doštičky sa nazývajú „wafery“ a používajú sa najmä na výrobu polovodičových obvodov. Ide o samolepiace vankúšiky, ktoré sú zložené z rôznych plastových vrstiev, vyrábajú sa vo forme kotúčov s priemerom približne 40 cm a hrúbkou 3 mm a predstavujú vybavenie uvedených strojov.

15 Colným vyhlásením z 3. júna 2004 preclila spoločnosť Acta v mene spoločností Rohm & Haas dve zásielky „brúsnej plsti“ na tarifnom základe 5911 10 00, ktorý sa vzťahuje na „textílie, plsti a tkaniny s plstenou podšívkou, potiahnuté, pokryté alebo laminované kaučukom, usňou alebo ostatnými materiálmi druhov používaných na mykacie povlaky, a podobné textílie druhov používaných na ostatné technické účely, vrátane velúrových stúh impregnovaných kaučukom, na krytie osnovných vratidiel“, pri ktorých sa platí clo vo výške 5,3 %.

16 Colná správa s týmto zaradením do položky sadzobníka nesúhlasila, pričom tvrdila, že dovezený tovar treba zaradiť do položky 3919 90 10, pri ktorej sa platí clo vo výške 6,5 %.

17 Spoločnosti Rohm & Haas od 8. júla 2004 do 9. augusta 2006 naďalej preclievali dotknuté leštiace vankúšiky ako položku 5911 10 00 KN.

18 Tieto spoločnosti sa obrátili na Commission de conciliation et d’expertise douanière (colná znalecká a zmierovacia komisia, ďalej len „CCED“), ktorá 26. júna 2007 vydala stanovisko, podľa ktorého tovar vo veci samej treba zaradiť do položky sadzobníka 8466 ako „časti, súčasti a príslušenstvo výhradne alebo hlavne na stroje a prístroje zaradené do položiek 8456 až 8465“. Tovar zaradený do položky 8466 KN je oslobodený od cla.

19 Spoločnosti Rohm & Haas preto požiadali colnú správu o vrátenie cla, ktoré podľa nich v rokoch 2004 až 2007 zaplatili bez právneho dôvodu.

20 Po tom, ako bola žiadosť spoločností Rohm & Haas zamietnutá, podali na Tribunal d’instance de Lyon (Prvostupňový súd v Lyone) žalobu, ktorou sa domáhali vrátenia tohto cla. Uvedený súd tejto žalobe vyhovel, pričom vo svojom rozsudku z 20. apríla 2009 usúdil, že predmetný tovar patril do tej položky sadzobníka, ktorú odporúčala CCED, keďže ho treba považovať za nevyhnutný na fungovanie leštiacich strojov a za ich časť alebo súčasť.

21 Colná správa sa proti danému rozsudku odvolala na Cour d’appel de Lyon.

22 Pred týmto súdom spochybňovala relevantnosť stanoviska CCED, pretože sa podľa colnej správy nezakladalo na samotných vlastnostiach daného tovaru, ale na tom, že na etikete predloženej vzorky bolo uvedené, že tovar vo veci samej je určený na stroje zaradené do položiek 8456 až 8465 KN.

23 Colná správa tvrdila, že predmetné leštiace vankúšiky patria do položky 3919 KN, pretože ide o ploché kotúče z plastu s jednou priľnavou stranou. Odvoláva sa tiež na nariadenie Komisie (EÚ) č. 336/2010 z 21. apríla 2010 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry (Ú. v. EÚ L 102, s. 25), ktoré bolo prijaté neskôr pre podobné stroje ako tie, na ktoré sa používajú vankúšiky vo veci samej.

24 Spoločnosti Rohm & Haas pred vnútroštátnym súdom tvrdia, že vankúšiky vo veci samej sú určené výhradne na používanie na strojoch na leštenie doštičiek z polovodičových materiálov, ktoré patria do položky 8464 KN, a že každý druh vankúšika je určený na konkrétny model stroja a na vykonávanie osobitnej práce. Podľa nich sú leštiace vankúšiky rozpoznateľné časti, ktoré sú nevyhnutné na fungovanie týchto strojov, z čoho vychádza označenie výrobku predloženého ako vzorka. Ďalej tvrdia, že tieto leštiace vankúšiky nemožno zaradiť do položky 3919, lebo nemajú priľnavú stranu iba na základe kontaktu, ani do položky 8207, lebo samotné vankúšiky neumožňujú leštenie. Svoje tvrdenia v tejto súvislosti zakladajú na stanovisku CCED. Navyše tvrdia, že nariadenie č. 336/2010 nemôže mať retroaktívny účinok, a to ani *per analogiam*, netýka sa rovnakého tovaru a je neplatné.

25 Za týchto okolností Cour d'appel de Lyon rozhodol prerušiť konanie a položiť Súdnemu dvoru túto prejudiciálnu otázku:

„Má sa [KN] uvedená v prílohe I nariadenia [č. 2658/87], zmeneného a doplneného nariadeniami Komisie (ES) [č. 1549/2006] a č. 1214/2007 z 20. septembra 2007 [(Ú. v. EÚ L 286, s. 1)] vykladať v tom zmysle, že leštiace vankúšiky určené na stroj na leštenie… polovodičových materiálov – ktorý ako taký patrí do tarifnej položky 8460 – dovážané oddelene od tohto stroja, ktoré majú podobu kotúčov perforovaných v strede, skladajú sa z tvrdej polyuretánovej vrstvy, vrstvy polyuretánovej peny, vrstvy lepidla a ochrannej plastovej fólie, neobsahujú nijakú kovovú časť ani abrazívnu látku, používajú sa v kombinácii s abrazívnou tekutinou na leštenie ‚waferov' a treba ich vymieňať vo frekvencii určenej stupňom ich opotrebovania, patria do tarifnej položky 8466 91 15 ako časti, súčasti alebo príslušenstvo určené výhradne alebo hlavne na stroje zaradené do položiek 8456 až 8465, alebo na základe látky, z ktorej sa skladajú, do tarifnej položky 3939 90 10 ako samolepiace ploché tvary z plastov?"

O prejudiciálnej otázke

26 Na úvod treba poznamenať, že nariadenie č. 1214/2007 uvedené v prejudiciálnej otázke nadobudlo účinnosť 1. januára 2008, takže znenie KN, ktoré je v ňom uvedené, sa neuplatní na dovozy leštiacich vankúšikov vo veci samej, ktoré, ako to žalobkyne vo veci samej na pojednávaní potvrdili, boli dovezené v rokoch 2004 až 2007. Preto treba položenú otázku chápať tak, že odkazuje na znenie KN uvedené v nariadeniach č. 1789/2003, 1810/2004, 1719/2005 a 1549/2006.

27 Navyše treba uviesť, že tam, kde sa v znení uvedenej otázky spomína položka 8460 a podpoložka 3939 90 10 KN, došlo z vecného hľadiska k chybe, a túto otázku treba chápať tak, že sa týka položky 8464 KN (alebo 8486 KN od nadobudnutia účinnosti nariadenia č. 1549/2006) a podpoložky 3919 90 10 KN.

28 Z toho vyplýva, že vnútroštátny súd sa svojou otázkou Súdneho dvora v podstate pýta, či sa má KN vykladať v tom zmysle, že leštiace vankúšiky určené na stroj na leštenie, ktorý patrí do položky 8464 (alebo položky 8486 KN od nadobudnutia účinnosti nariadenia č. 1549/2006), dovážané oddelene od tohto stroja, ktoré majú podobu kotúčov perforovaných v strede, skladajú sa z tvrdej polyuretánovej vrstvy, vrstvy polyuretánovej peny, vrstvy lepidla a ochrannej plastovej fólie, neobsahujú nijakú kovovú časť ani abrazívnu látku, používajú sa v kombinácii s abrazívnou tekutinou na leštenie „waferov" a treba ich vymieňať vo frekvencii určenej stupňom ich opotrebovania, patria do podpoložky 8466 91 15 KN (alebo podpoložky 8486 90 90 KN od nadobudnutia účinnosti nariadenia č. 1549/2006) ako časti, súčasti alebo príslušenstvo daného stroja, alebo v tom zmysle, že uvedené leštiace vankúšiky patria na základe látky, z ktorej sa skladajú, do podpoložky 3919 90 10 KN ako samolepiace ploché, iné ako pravouhlé tvary z plastov.

29 Spoločnosti Rohm & Haas tvrdia, že leštiace vankúšiky vo veci samej sú časti či súčasti určené výhradne alebo hlavne na použitie na leštiace stroje patriace do položky 8464 KN (alebo do položky 8486 KN od nadobudnutia účinnosti nariadenia č. 1549/2006), ktoré bez týchto vankúšikov nemôžu riadne fungovať, a naopak tieto vankúšiky sa dajú použiť len s týmito druhmi leštiacich strojov. Tvrdia preto, že tieto vankúšiky, ktoré boli dovezené pred 1. januárom 2007, musia byť zaradené do položky 8466, a tie, ktoré boli dovezené po tomto dátume, do položky 8486.

30 Francúzska vláda a Európska komisia sa domnievajú, že uvedené leštiace vankúšiky sa na základe látky, z ktorej sa skladajú, majú zaradiť do položky 3919 KN ako samolepiace ploché tvary z plastov.

31 Treba pripomenúť ustálenú judikatúru, podľa ktorej sa v záujme právnej istoty a uľahčenia kontrol má rozhodujúce kritérium na colné zaradenie tovarov hľadať všeobecným spôsobom v ich objektívnych znakoch a vlastnostiach, ako sú definované v znení položky KN a v poznámkach k triede alebo ku

kapitole (pozri najmä rozsudky z 19. februára 2009, Kamino International Logistics, C-376/07, Zb. s. I-1167, bod 31; zo 14. apríla 2011, British Sky Broadcasting Group a Pace, C-288/09 a C-289/09, Zb. s. I-2851, bod 60, ako aj zo 16. júna 2011, Unomedical, C-152/10, Zb. s. I-5433, bod 25).

32 V tomto prípade treba leštiace vankúšiky ako vo veci samej vzhľadom na ich vlastnosti v zásade zaradiť do kapitoly 39 KN. V súlade s poznámkou 2 písm. p) k tejto kapitole však do nej nepatria výrobky zaradené do triedy XVI KN, ktorá sa týka najmä častí, súčastí a príslušenstva určených na stroje patriace do položiek tejto triedy. Treba preto preskúmať, či také leštiace vankúšiky môžu byť zaradené do uvedenej triedy XVI, a najmä do položky 8466 KN (alebo do položky 8486 KN od nadobudnutia účinnosti nariadenia č. 1549/2006) ako „časti a súčasti“ alebo „príslušenstvo“ strojov na leštenie doštičiek z polovodičových materiálov, ktoré patria do položky 8464 KN ako „obrábacie stroje na kameň, keramické látky, betón, azbestový cement alebo podobné nerastné materiály alebo stroje na obrábanie skla za studena“ (alebo do položky 8486 KN ako „stroje a prístroje druhu používaného výlučne alebo hlavne na výrobu polovodičových… doštičiek [alebo] polovodičových prvkov“ od nadobudnutia účinnosti nariadenia č. 1549/2006).

33 V tejto súvislosti treba uviesť, že podľa poznámky 2 písm. b) k triede XVI KN sa časti a súčasti zaraďujú do položky, do ktorej sa zaraďuje daný stroj alebo stroje, „ak sú vhodné na použitie výhradne alebo hlavne na jeden alebo niekoľko strojov tej istej položky“, alebo podľa okolností do ostatných položiek triedy XVI KN, medzi ktorými je aj položka 8466, ktorá zahŕňa „časti a súčasti a príslušenstvo výhradne alebo hlavne na stroje a prístroje položiek 8456 až 8465“.

34 KN v znení uplatniteľnom na spor vo veci samej však nevymedzuje pojmy „časti a súčasti“ či „príslušenstvo“ v zmysle svojej kapitoly 84. Z judikatúry Súdneho dvora pritom vyplýva, že predpokladom pojmu „časti a súčasti“ je existencia celku, na ktorého fungovanie sú tieto časti a súčasti nevyhnutné, a že predpokladom pojmu „príslušenstvo“ je existencia vymeniteľných častí vybavenia, ktoré umožňujú strojom vykonať určitú prácu, rozširujú ich možnosti použitia alebo pomocou ktorých môžu stroje okrem svojej hlavnej funkcie vykonávať aj osobitné funkcie (pozri v tomto zmysle rozsudky z 19. októbra 2000, Peacock, C-339/98, Zb. s. I-8947, bod 21; zo 7. februára 2002, Turbon International, C-276/00, Zb. s. I-1389, body 30 a 32, ako aj Unomedical, už citovaný, bod 29).

35 Po prvé, hoci v prejednávanej veci, ako tvrdia spoločnosti Rohm & Haas, stroje na leštenie doštičiek z polovodičových materiálov nemôžu bez leštiacich vankúšikov plniť účely, na ktoré sú určené, je nesporné, že mechanické alebo elektrické fungovanie tohto stroja nezávisí od toho, či je doň taký leštiaci vankúšik vložený. Leštiace vankúšiky preto nie sú nevyhnutné na fungovanie strojov určených na leštenie takých doštičiek.

36 Toto konštatovanie podporuje skutočnosť, ako uviedli spoločnosti Rohm & Haas na pojednávaní, že na stroj na leštenie doštičiek z polovodičových materiálov možno použiť viaceré druhy leštiacich vankúšikov.

37 Po druhé je nesporné, že leštiace vankúšiky neumožňujú strojom na leštenie takých doštičiek plniť iné funkcie než tie, na ktoré sú určené. Tieto vankúšiky teda neumožňujú uvedené stroje prispôsobiť na výkon osobitných funkcií, nerozširujú ich možnosti použitia ani neumožňujú, aby okrem hlavnej funkcie vykonávali aj osobitné činnosti.

38 Z týchto úvah vyplýva, že leštiace vankúšiky vo veci samej nemožno považovať za „časti a súčasti“ ani „príslušenstvo“ stroja na leštenie doštičiek z polovodičových materiálov, a teda nemôžu patriť do položky 8466 KN (alebo do položky 8486 KN od nadobudnutia účinnosti nariadenia č. 1549/2006).

39 Argumentácia spoločností Rohm & Haas, že leštiace vankúšiky vo veci samej sú výlučne určené na určitý druh strojov na leštenie takých doštičiek a že tieto stroje sa dodávajú už s jedným leštiacim vankúšikom, nemôže spochybniť konštatovanie uvedené v predchádzajúcom bode. Ani výlučné určenie

tovaru na určitý druh stroja, ani skutočnosť, že sa tento stroj môže dodávať už vybavený takým tovarom, totiž so zreteľom na judikatúru citovanú v bode 34 tohto rozsudku nepredstavujú relevantné skutočnosti na kvalifikovanie takého tovaru ako „časti a súčasti“ alebo „príslušenstvo“.

40 Na položenú otázku je teda potrebné odpovedať tak, že KN v znení nariadení č. 1789/2003, 1810/2004, 1719/2005 a 1549/2006 sa má vykladať v tom zmysle, že leštiace vankúšiky určené na leštiaci stroj na obrábanie polovodičových materiálov – ktorý ako taký patrí do tarifnej položky 8464 (alebo do položky 8486 KN od 1. januára 2007) – dovážané oddelene od tohto stroja, ktoré majú podobu kotúčov perforovaných v strede, skladajú sa z tvrdej polyuretánovej vrstvy, vrstvy polyuretánovej peny, vrstvy lepidla a ochrannej plastovej fólie, neobsahujú nijakú kovovú časť ani abrazívnu látku, používajú sa v kombinácii s abrazívnou tekutinou na leštenie „waferov“ a treba ich vymieňať vo frekvencii určenej stupňom ich opotrebovania, patria do podpoložky 3919 90 10 ako samolepiace ploché, iné ako pravouhlé tvary z plastov.

O trovách

41 Vzhľadom na to, že konanie pred Súdnym dvorom má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených účastníkov konania, nemôžu byť nahradené.

Z týchto dôvodov Súdny dvor (ôsma komora) rozhodol takto:

Kombinovaná nomenklatúra uvedená v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku v znení nariadení, ktorými sa mení a dopĺňa príloha I nariadenia č. 2658/87, t. j. nariadení Komisie (ES) č. 1789/2003 z 11. septembra 2003, 1810/2004 zo 7. septembra 2004, 1719/2005 z 27. októbra 2005 a 1549/2006 zo 17. októbra 2006, sa má vykladať v tom zmysle, že leštiace vankúšiky určené na leštiaci stroj na obrábanie polovodičových materiálov – ktorý ako taký patrí do tarifnej položky 8464 (alebo do položky 8486 KN od 1. januára 2007) – dovážané oddelene od tohto stroja, ktoré majú podobu kotúčov perforovaných v strede, skladajú sa z tvrdej polyuretánovej vrstvy, vrstvy polyuretánovej peny, vrstvy lepidla a ochrannej plastovej fólie, neobsahujú nijakú kovovú časť ani abrazívnu látku, používajú sa v kombinácii s abrazívnou tekutinou na leštenie „waferov“ a treba ich vymieňať vo frekvencii určenej stupňom ich opotrebovania, patria do podpoložky 3919 90 10 ako samolepiace ploché, iné ako pravouhlé tvary z plastov.

Podpisy